



Un solleric a la Universitat de Stirling

Sa Nostra beneficia els estudiants amb la concessió de beques

Jaume Casanovas

Sa Nostra, Caixa de Balears ha presentat la convocatòria dels ajuts per a l'ampliació d'estudis a l'estranger per al curs 92/93, modalitat de beques a què poden optar tots els llicenciats que a partir de la justificació d'algun tipus de relació amb la Universitat de les Illes Balears i sense haver superat encara l'edat màxima de 30 anys.

A través d'aquestes beques, Sa Nostra cobreix el bitllet d'anada i tornada amb avió al lloc de destí, la matrícula de la Universitat que hagi admès el becari, deu mensualitats de 1.500 dòlars i una partida afagida de 600 dòlars per a l'adquisició de llibres.

Per tal d'accedir a aquests ajuts els sol·licitants hauran de demostrar un domini suficient de l'idioma de la Universitat on es realitzin els estudis, a més d'incorporar a la sol·licitud un projecte de l'activitat a realitzar i un aval d'aquest mateix projecte signat per un professor tutor de la Universitat de les Illes Balears (UIB).

Es aquesta una experiència que s'inicià l'any 1985.

De llavors ençà, 23 han estat les persones beneficiàries d'aquestes beques, vuit de les quals l'han poguda gaudir durant dos anys consecutius.

D'aquests beneficiaris, i en prova dels bons resultats assolits, deu ocupen plaça de professor a la UIB, altres ho fan a universitats peninsulars i, en general, tots ells ocupen llocs rellevants en institucions (Son Dureta, Parlament Europeu, etc.), empreses consultores o exercint com a professionals lliberals.

Solleric

Un d'aquests beneficiaris és solleric. El seu nom és **Bartomeu Deià Canals**, de Can Det, que va fer un *master Business Administration en marketing i relacions públiques* a la **University of Stirling**.

Al·lega motius urbanístics i queda en minoria davant l'oposició

El batle destitueix els tres regidors independents

G.M.

Després d'una crisi al si del pacte majoritari de govern que s'arrossegava des de feia unes setmanes degut a conflictes urbanístics, el batle **Joan Arbona** ha destituït dels càrrecs els tres regidors independents i ha quedat en minoria davant l'oposició.

Les discrepàncies sorgiren arran de la presentació per part dels Independents del pla **Sóller 93** exposat per *Veu de Sóller* la setmana passada.

Els motius

El batle **Joan Arbo-**

na (PSM), **Ramon Socias** (PSOE) i **Miquel Nadal** (CDS) han explicat que el Grup Independent vinculava l'execució del pla **Sóller 93** amb la possibilitat d'urbanitzar els Béns d'Aval.

En canvi els Independents, **Bartomeu Colom**, **Andreu Oliver**, **Amador Castanyer** i altres components de la candidatura, afirmen que mai no pogueren parlar seriosament del tema, i que la decisió del batle ha estat "una manera caciquill de tirar-nos al carrer".

Ampla informació amb testimonis de tots els partits polítics a pàgines 6 i 7.



Joan Arbona, Ramon Socias i Miquel Nadal anunciaren dissabte la signatura del decret de destitució dels càrrecs atorgats als independents com a membres del pacte de govern.

Administració

Dilluns, el Jutjat de Pau s'instal·la a les Cases de la Vila

Redacció



Durant les darreres setmanes s'han accelerat els treballs per tal de *traslladar les dependències del Jutjat de Pau a les Cases de la Vila*.

El trasllat definitiu està previst que tenguí lloc el dilluns dia 23.

El Jutjat de Pau ocuparà les sales de la **primera planta** de l'edifici de les Cases de la Vila, on s'està habilitant un despatx pel Jutge **Salvador Reynés** i unes oficines, així com una sala-arxiu a la darrera planta.

Policia Local

A fi de poder instal·lar-hi el Jutjat, l'**Assistent Social** es traslladarà a un despatx més discret de la planta baixa, on ara hi ha la Policia Local, i la **Policia Local** passarà a ocupar l'edifici que queda buit al carrer Prosperitat.

Amb aquest canvi es pretén situar el Jutjat a un lloc més cèntric i aconseguir que la policia tenguí un garatge per aparcarment dels propis vehicles i un magatzem per guardar les senyals de tràfic i demés material de circulació i protecció civil.

Exhibició de Gimnàstica Ritmica

Joan

Dissabte passat en el **Col·legi dels Sagrats Cors (Convent)**, les **setze alumnes** de Gimnàstica Ritmica, baix de la direcció de la seva entrenadora **Mari-Paz Moreno**, feren una interessant exhibició, una per una, dins la **Modalitat de Mans Lliures**, demostrant tot el que han après fins ara. La nostra enhorabona a totes les alumnes i molt especialment a na **Mari-Paz**, pel gran treball desenvolupat.



Mari-Paz Moreno entrenadora de les joves esportistes.

Tramuntana... què t'han fet?

per Ribera

Sona a pardalada, però pareix que d'ençà que mesuram l'aigua de pluja amb litres, plou manco més de cada any. Potser la pluja, empenyada de l'esment que li tenim mirant tan prim; ella, fent befa de les matemàtiques i casseroles amb retxetes per comptar les gotes d'aigua, massa companjades, ha pensat que ja basta de tramuntanades i de torrents plens fins a la raseta que anaven rojos i remorencs cap a la mar.

L'aigua de pluja ja fa anys que està barallada amb la tramuntana, sense dur camí d'amistança. Una i l'altra es miren com es fesols barraquers. Com el ca i el moix.

Quan la tramuntana era amiga nostra ens donava aigua del cel almenys vuit dies del seu bon grat, des del Penyal Bernat fins a l'altra vessant del Coll de Sóller, on ja arribava esbraonada després d'haver pujat costa amunt pel Porxo del Bisbe. I el meu poble t'ho agràia omplint muntanyes i horts de verds rebentons xinglotant ombres i benestar per tot arreu i amansia amb clapejades de color eltráfec freturós de la nostra vida.

Tramuntana enyorada que eres amiga meva, i encara ho ets! Què et férem a Sóller per tornar als nostres costers tan poc sovint? Tu feies cantar fontanelles i albellons fins a les primeres calentors de l'estiu que s'acostava, emblavies verdelagues, obries flors de rosella i granaves herba de moix. Tu, quan eres amiga nostra, feies que als torrents de la nostra Vall, no hi marcassin molses ni riaranys d'aigües, aleshores encara netes, que no es volien esvençar.

I a cops t'enfadaves sense motiu i deixaves el pagès delitós fet un nero.

Pluges de tramuntana arrosegaven còdols com canteranos i arbres atrevits i ramuts, nascuts vorejant eixugadors i torrenteres que baixaven esburbades del Marroigs i la nostra serralada per cercar el Torrent Major.

Pluges de tramuntana omplien el torrent mestre fins a la raseta. Tiràreu el pontarró de can Guida a dins el davallador del torrent i féreu fer que l'aixacassin i el posassin enfora del vostre abast. Així i tot, ajagut de damunt el vostre passadís es podien tocar amb la mà les sorolloses aigües que Vós, tramuntana estimada, ens enviàveu adesiara sense escatim.

Quan al mes de maig, que ara s'acosta, les pluges de tramuntana que havien nodrit d'aigües les entranyes de la Serra encara esfloraven rierols mandrosos que, sense un renou, serpentejaven entre còdols llenegadissos i besllumaven fils d'argent al llit del torrent major ja endormissat, jo era testimoni de les vostres acaballes.

A mitja nit només frissava d'esser vora el torrent. Era l'hora que les bruixes lletges havien ja posat el calderó al foc per aguiar el mal boxí i anaven a començar la seva tasca esferidora d'encisaments voltant el fogueró de serments retorçuts i malgarbats.



"Es podien tocar amb la mà les sorolloses aigües que Vós, tramuntana estimada, ens enviàveu adesiara sense escatim".

Si la nit era estilada, molt millor. El silenci i la quietud que hi havia a l'indret del pontarró era tan corprenent que enterbolia els meus ulls de joventut.

A cops, un ca poruc i enyoradís, grinyolava lluny, a la ruralia, fermat curt a la soca d'un taronger surran del seu covatxo asserenat de roada i fred com el seu nas. Després d'això, tot silenci i quietud.

Us imaginau? A dalt, dins el cel d'un blau esllanguit, una lluna grossa i rodona com una taronja, asseguda damunt un Cornador sense un batec. A baix i recolzat al pontarró de can Guida, un bergantell fent castells enlaire i deixant córrer la nit escoltant rossinyols enamorats, com un betzol.

Crec que el goig que jo passava aquelles nits de maig vora el Torrent Major fent el mussol, en té bona part de culpa la tramuntana. Amb el seus ruixats hivernencs de vuitada sense fer un atur, volgueu no volgueu i malgrat soni a pardalada, ella, hi havia aficat el nas.

La nostra veu

Ha de regnar el sentit comú

Aquesta passada setmana ha estat francament moguda. La política, per bé o per mal, n'ha estat l'anfitriona i això, tant el text com el contexte, ens fa recordar la passada legislatura on, pels uns i pels altres, tot va quedar aturat i res no marxava així com calia.

El fet d'aquesta destitució fulminant del Grup municipal Independent per part del Batlle, amb consens del membres del PSOE, CDS y PSM, i els motius que cada una de les parts exposen, han estat degudament contrastats per nosaltres mateixos amb uns i els altres i, per molt que esbrinam i intentam extreure una realitat verídica, no hem pogut. Uns acusen el que els altres neguen i viceversa. D'aquesta manera no podem treure res en clar i, per tant, ens preocupa de debò.

El fet que en política algú menteixi —és clar que quan dues parts enfrontades no diuen el mateix, algú menteix—, fa perillar l'estabilitat de l'estament que representen. Les urbanitzacions, les venudes al capital i en definitiva, tot allò que pugui esser motiu de perdre la confiança del poble és molt perillós. No és menys perillós el fer jocs polítics encoberts i, sobretot, perdre l'ètica i oblidar els drets dels demés, just pel fet d'ocupar un càrrec públic de molta categoria o poca.

Per tant, com a observadors de la política i ciutadans que som d'aquest poble, us exigim que penseu que tot el que vosaltres, els 17 membres de la Corporació, faceu, ha d'esser en bé i per bé de la nostra ciutat. La vostra obligació com a persones que us presentàreu lliurement per ocupar els càrrecs que avui ocupau és governar amb dignitat, tant uns com els altres, i sobretot amb sentit comú. Els jocs polítics i les preferències de les diferents opcions polítiques, en algun moment s'han de deixar de banda i lluitar amb sentit comú i no per imperatiu o simplement per veure quins beneficis en treim.



Miquel Bernat Puigserver i Fermina Nadal Tomàs s'uniren en matrimoni el passat dissabte, a les set de l'horabaixa, a l'església del convent dels Sagrats Cors. Acompanyaren la noça els pares de la núvia, Francisco Nadal Lupión i Fermina Tomàs Pérez, i del nuvi, Miquel Bernat Ferrer i Catalina Puigserver Arbona.

En acabar la cerimònia religiosa, els convidats ho celebraren amb un suculent sopar al restaurant Monument. Els nuvis empengueren un deliciós i inoblidable viatge de noces a les illes Canàries. Cap allà els enviam una cordial enhorabona!

(Foto Brasil)

No pareix cap xapucer

A. C. E. F.

Vàreu treure es populars fora i ara vos han destronat. Jo mai m'haguera pensat que arribassin tan enfora.

Tant s'esquerra com sa dreta són dos partits molt valents; i crec que an ets independents ja vos han fet sa punyeta.

Vos ajuntàreu a s'esquerra perquè sa dreta no comandàs i veig que ha estat un fracàs si vos han fotut p'en terra.

Procurau posar es peu fort si vos voleu aguantar; pensau que es partit popular ara vos pot dar conhort.

Ca Nostra

Veu de Sóller

Carrer de Bonany, 1-3er. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal: PM 573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casanovas

Administració: Francisca Roig

Publicitat: Maria Marqués

Cap de Redacció: Plàcid Pérez

Colaboradors:

Maria Ignàsia Miquel Gual, Francesc Lorente, Gabriel Mercè,

Joan Oliver, Joan Puigserver, Antoni Rullán,

Ma. Antonia López, Catalina Pomar,

Josep Bauçà i Lluç García.

Assessor Lingüístic: Miquel Nadal Palou.

Composició: Jaume Albertí i Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza

PUNTS DE VENDA

Sóller: Estanc de Plaça
Ca'n Godo.
Ca'n Pere.
Ca'n Calatayud.
Calabruix.
Ca'n Miquel Llauner.
Botiga Sa Creu.
Botiga Ca na Marqués.
L'Horta: Comestibles Vidal.
Port: Quiosc Lorent.
Papeleria Chachi.
Dos Amores.
Fornalutx: Ca'n Corona.
Deià: Es Forn.
Palma: Quiosc del Born.
Estanc Plaça Fleming.

VEU TELEFONICA



63 34 56

FAX

63 41 06

"La immortalitat de l'artista és una collonada. Sols importa la immediatesa"

Antoni Serra: "és necessària presió social per tenir mitjans de comunicació en català"

L'escriptor i periodista solleric, Antoni Serra, va fer fa uns dies dues conferències a Sóller on parlà bàsicament de la seva obra. Resumint i ampliant el contingut d'aquelles xerrades *Veu de Sóller* ofereix una entrevista amb l'interessant

literat.

La seva obra és àmpliament comentada pel mateix autor que opina sobre els corrents actuals i sobre el procés de normalització lingüística a Mallorca,

Gabriel Mercè

Acabada la conferència feta davant els alumnes de BUP fa unes setmanes ens assegurem al voltant d'una taula d'una cafeteria i començarem la interessant conversa que reproduïm:

- El més conegut d'Antoni Serra com a narrador són les novel·les negres, però què més hi ha en la seva producció?

- Hi ha hagut una diversitat completa de gèneres. Realment vaig començar a fer novel·la negra de manera seriosa l'any 85. He intentat també la novel·la experimental, on tant l'argument com els comportaments dels personatges tenen un valor relatiu i el que importa són els canvis que experimenten, i la novel·la històrica amb una concepció estructural de l'obra més lineal.

- On s'inclouria *Entrada de fosca*?

- És una de les primeres obres i seria d'un cert realisme social.

- *Cita a Belgrad* tanca el cicle de cinc novel·les negres protagonitzades per Celso Mosqueiro. Què li passa al detectiu portuguès?

- No li passa res. El cicle Mosqueiro era limitat: havia d'escriure cinc llibres, els he fet, i s'ha acabat. Quan comences a dominar tant el personatge, quan saps com respondrà i quins gestos són els que farà dominar tant el personatge que el seu valor literari i màgic desapareix. No sé si Mosqueiro algun dia tornarà: tal vegada sí, tal vegada no. Mosqueiro no mor.



De la seva ploma han sortit cinc novel·les negres protagonitzades per Celso Mosqueiro, un detectiu privat d'origen portuguès que, segons diu, no s'assembla a ell en cap característica. Amb tot Antoni Serra li té enveja.

Personalitat

- Celso Mosqueiro té molt d'Antoni Serra?

- Ja m'agradaria ser com ell, tenir les seves capacitats imaginades però versemblants. Hi ha aspectes que sí em són aplicables, com la curolla de Mosqueiro envers els autors clàssics, la mar, el gust per la cuina... He aplicat aquests temes al personatge perquè són temes que dominen i puc recrear. En canvi Mosqueiro és masclista deliberadament, i jo no m'hi consider; és d'acció, jo no... Els elements colaterals que van definint el personatge fan

que aquest tenguí credibilitat.

Precedents

- Qui l'ha ensenyat a escriure?

- Dels autors que més admirés és Pep Pla, encara que no políticament. El vaig conèixer i em va entusiasmar per la seva vitalitat, per les seves narracions i per la seva idea claríssima de Països Catalans.

- I de narrativa mallorquina?

- Hi ha un autor extraordinari a qui mai no se li ha fet justícia que és Salvador

Galmés. És el millor autor mallorquí amb molta diferència. Hi ha també Gabriel Maura amb els *Aiguaforts*, però aquella força que té Salvador Galmés a *La Dida*, per exemple, no s'ha igualat.

- Quins precedents de novel·la negra reconeixes a la literatura catalana?

- El primer seria Tasis a partir dels 40 quan està exiliat a París, essent traductor de Hammet i Chandler. Després hi ha un autor català, Francesc Madrid, que fa una novel·la d'espies i grata la novel·la negra. Però els intents no podien tenir viabilitat; fins i tot una col·lecció de

Antoni Serra

Antoni Serra va néixer a Sóller l'any 1936, poc abans de la que ell anomena *Guerra Civil*, durant el Front Popular.

Va estudiar al Convent fins que, el 1953, als 17 anys, va partir a la Facultat de Medicina de Barcelona on hi va estar quatre anys.

Passat aquest temps, la vida d'Antoni Serra canvia radicalment i; després d'un any de rodamón per Espanya, treballant de banquer, llenyataire, pallasso a un circ, etc.; s'estableix a València fent la feina més acostada a la seva vocació literària: periodista.

El 61 torna a Mallorca i treballa per l'Última Hora i per diverses publicacions del Principat.

Literàriament va iniciar-se en castellà i, després de plantejar-se el fet lingüístic, publica *Gent del carrer* (1971), el recull de narracions *Entrada de fosca* (1971) i *La gloriosa mort de Joan Boira* (1972).

El 1985 inicia un cicle de novel·la negra amb *El blau pàlid de la rosa de paper* amb **Celso Mosqueiro** com a protagonista que ara ha tancat amb la cinquena obra *Cita a Belgrad* (1992).

traducció de novel·la estrangera es va haver de deixar totalment.

- Quins eren els motius de la fallida?

- La novel·la ha de partir d'uns fets reals i aleshores, durant el franquisme, moltes coses no es sabien perquè se'ns feia creure que érem a una terra angelical. A partir de la democràcia la cosa canvia: començam a percebre el món submergit i apareix també la novel·la negra. Pedrolo recull els inicis de Tasis i després Jaume Fuster.

Oferta actual

- I actualment quins són els noms que es senten a la literatura catalana?

- A Mallorca hi ha Guillem Frontera, Palau i Camps, mallorquí d'adopció, Maria Antònia Oliver i jo, que no només ens dedicam al gènere negre. Actualment han sorgit una sèrie de narradors interessants com Xavier Moret, Margarida Aritzeta, Borràs i Ferran Torrent. Altres s'han aprofitat del boom sense saber-ne.

- Potser per aconseguir fama?

- Sí potser. Jo, però ho tem claríssim. Això de genis, de no genis, la immortalitat, la glòria... són collonades. L'únic que importa és la immediatesa de les coses. I a mi que em fot si d'aquí a vint anys es publicarà un llibre meu. I al senyor Petroni, que

putes se li en fot que encara es publiqui el *Satiricó*. Es que ni se'n pot fotre. Quan l'important és l'aspecte econòmic surten els *lighths*.

- Per tant quin és l'objectiu de la literatura?

- El sentit lúdic, tant a l'hora d'escriure com a l'hora de llegir.

Prensa catalana

- Es viable un diari en català?

- Veurem... Jo sempre dic que és difícil si no hi ha una presió social que ho possibiliti. Hi ha una cosa positiva que és la *Prensa Forana*, amb la qual s'ha guanyat molt de terreny. Ara, la premsa de Ciutat, és molt difícil. Hi ha suplementes en català sobretot al *Diario de Mallorca* i *El Dia 16*. Com a premsa diària ho veig verd.

- Es necessària la voluntat empresarial per aconseguir-ho?

- Aquí jugam amb desventaja enfront el Principat. Allà l'*Avui*, el *Diari de Barcelona* tenen suport econòmic-institucional, perquè si no no aguantarien. Aquí no hi ha això degut a la presió social. Si no es professionalitza no funcionarà.

- Com va la normalització lingüística als instituts?

- Va bé. Però quan acaben els estudis i s'incorporen a una societat per treballar es troben a un terreny totalment inhòspit i és on la feina la tenen les institucions.

COMPRE SU  PEL
en TALLER PAU i MARCE



TECNOLOGIA ALEMANA

LES OFRECEMOS -Exposición y venta.
-Servicio de taller y recambios.
-Reparaciones en garantía.

LOS PROFESIONALES DE LA RED  PEL

C/. Sa Mar, n° 128 - Teléfono 633450 - SOLLER

NO PASSEU MES FRED!!

JA TORNAM SERVIR GAS-OIL
PER CALEFACCIO A DOMICILI

Cridau als telèfons 63 1462 ó 630387

TRANSPORTS C. SASTRE



FERRETERIA

GABINET DE PSICOLOGIA

ANSIETAT

ESTRES

FRACÀS ESCOLAR

HABITS NERVIOSOS

DEPRESSIO

TABAQUISME

ENURESIS

C/. Vives 14-2°. Telf. 630492

Horari de 3 a 8 capvespre.



Jaume Casasnovas

Aigua de Lloseta

La societat mercantil **Font-Teix S.A.** ha presentat una denúncia davant la Conselleria de Sanitat, la Seguretat Social i la Direcció General de Consum, contra l'empresa denominada **S.A.Neu**.

Begudes carbòniques

Ambdues empreses estan dedicades a l'embotellament i venda d'aigua, malgrat la primera comercialitza "Aigua de Manantial" i la segona, segons el denunciador, "Aigua Potable Preparada".

Damunt aquest tema el director gerent de Font-Teix S.A. **Marcel·lí Rullan** manifestà la seva estranyesa ja que segons els estatuts de S.A. Neu figura, que és una societat dedicada a la venda i envasament únicament de begudes carbòniques.

Els fets es redueixen a que la mercantil S.A. Neu, ubicada al terme municipal de **Lloseta** comercialitza sota el nom de **Font Es Teix**, aigua embotellada normalment en barrals de cinc litres. A l'etiqueta del seu producte anuncia al consumidor que el contingut és "Aigua de Manantial" quan, segons **Font-Teix S.A.**, empresa denunciada ubicada a la localitat de Bunyola, en el lloc on s'envassà aquest producte no existeix ni ha existit mai una manantial.

Per tant Font-Teix S.A. denuncia que la S.A. Neu vol obtenir, amb el mencionat anunci un evident frau al consumidor, ja que aquest compra aigua de manantial per al consum i en realitat el producte prové d'un pou o d'una bossa aquífera que, una vegada extreta, per mitjans mecànics ha de ser químicament i física tractada per poder

Font-Teix S.A. denuncia la utilització fraudulenta de la marca Teix

ser ingerida.

El representant legal de l'empresa denunciador, **Marcel·lí Rullan Colom**, manifesta a l'escrit presentat davant la Conselleria i la Direcció General que el fet d'oferir "Aigua de Manantial", quan realment allò que han envassat és "Aigua Potable Preparada", comporta un evident ànim de lucre i el descrèdit de les tradicionals marques subjectes a un estricte control que compleixen absolutament totes les prescripcions legals.

Il·legalitat

Marcel·lí Rullan Colom ha anunciat que quant a la marca i sense perjudici de

les corresponents accions judicials que pugui interposar, la denúncia d'igual manera vulnera l'establert a la vigent llei de marques, en quant que a efectes identificatius de les aigües comercials sols es podrà posar el nom del lloc geogràfic d'on s'obté i envassa. L'evidència de no complir-se aquesta norma, segons Rullan, ho demostra el fet que a Lloseta no existeix cap lloc denominat **Teix**.

Enganar el consumidor

Independentment de l'assenyalat sobre el tema de la marca, **Marcel·lí Rullan** volgué deixar clar que el vocable **font** ajuda amb major accentuació a equivocar i enganar el consumidor per una associació d'idees. La paraula **font**, segons resa a la denúncia, manté una imatge gràfica d'una corrent d'aigua que surt per sí sola i que no solsament és absurda i prohibida la seva extracció per mitjans mecànics, sinó que per mitjans físics l'embotellador ha d'evitar la seva sortida indiscriminada.

Tretze anys

Els fets es remunten al 12 de novembre de 1979 quan arran de la, aleshores presumpta, utilització fraudulenta de la marca **Teix** per part de la **S.A.Neu**, el cas va arribar en primera instància a l'Audiència Territorial de Balears i, posteriorment, mitjançant recurs, al Tribunal Suprem que fallà el 23 de setembre de 1981



textualment com segueix: *"Se declara la nulidad de la concesión y registro de las marcas nacionales Teix y Montteix (números 643308 y 659834 respectivamente) de las que aparece como titular el demandado José Simonet Rotger otorgadas por el Registro de la Propiedad Industrial cuyo organismo deberá proceder a la cancelación de dichas inscripciones"*.

Segons el misser de la societat mercantil Font-Teix S.A. amb la sentència dictada pel Tribunal Suprem es va obligar al que avui és soci propietari de S.A. Neu, **José Simonet**, a no utilitzar comercialment el nom **Teix**

ni cap similitud fonètica.

Traducció del castellà

En el decurs dels tràmits judicials **José Simonet** al·legà en la seva defensa que **Teix** feia referència a la seva traducció al castellà, que significa **árbol Tejo**. Aquesta al·legació no li va servir davant del Tribunal de Justícia. Ara, 13 anys després de la primera interposició judicial en contra de la utilització fraudulenta del nom **Teix** encara continua comercialitzant-se i fins i tot a les etiquetes del demandat amb la marca "Aigua Es Teix i Font Es Teix" figura el símbol de marca registrada.



Restaurant
Sa Font
Cocina de Mercado

Comunica a sus clientes y amigos, que a partir del 19 de marzo permanecerá abierto todos los días para ofrecerles su nueva carta de Cocina Mallorquina. Miércoles cerrado.

C/. Jaime Torrens.
Telf. 632655 y 632024

Restaurante

Ca'n Bigotes

ofrece su carta variada de: pulpo a la gallega, salpicón de mariscos, pescado a la sal, y gambas al ajillo.

C/. Jaime Torrens, 7 - Tel. 633715 - PTO. SOLLER



Embutidos Aguiló S.A.

CASA FUNDADA EN 1900

TEL. (971) 630168

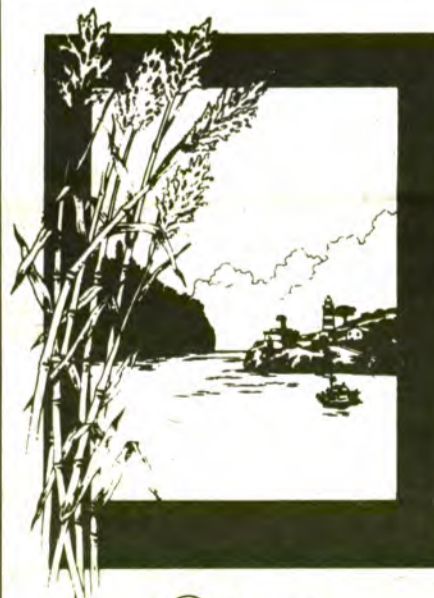
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

CAPIA

Pizzeria - Café - Croissanteria

C/. Lluna, 5. ☎ 630907 - 07100 SOLLER

PIZZAS PARA LLEVAR



Restaurante
ES CANYIS

Diumenge
vespre
i dilluns
tancat

Paseo la
Playa d'En
Repic.
Tel. 631406.
Port de
Sóller.

PSM, PSOE i CDS expulsen els Independents del pacte

El batle Joan Arbona firmà dissabte a migdia un decret segons el qual es rescindien les relacions de govern amb el grup Independent. Per tant els càrrecs que Arbona els havia atorgat els foren rescindits degut a conflictes de tipus urbanístic. Minuts després de la signatura del decret Joan Arbona (PSM), Ramon Socias (PSOE) i Miquel Nadal (CDS) rebien la premsa i explicaven els motius que havien conduït a la situació.

G.M.

Poc després de les 12 del migdia de dissabte dia 14, el batle **Joan Arbona** juntament amb **Ramon Socias (PSOE)** i **Miquel Nadal (CDS)** anunciaven la ruptura del pacte de govern amb el grup Independent.

El batle explicà que "s'ha arribat a una situació insostenible per problemes urbanístics que ha fet necessari rescindir relacions de govern amb el grup Independent".

Arbona manifestà ja en aquell moment que els membres res-

tants del pacte estan d'acord amb el pla presentat pels Independents, però no amb els projectes urbanístics dels **Béns d'Avall**.

El batle **Joan Arbona** és conscient que "quedam en minoria, però seguirem fent feina per Sóller des de la nostra òptica. Donarem pas a tothom que vulgui fer feina, fins i tot amb l'ajuda de l'oposició. Hem de donar estabilitat fent feina".

Per altra banda recordà que el tema de la ruptura, la limitació de la zona extensiva F, es va aprovar per unanimitat a un ple.



El pla urbanístic Sóller 93 i els Béns d'Avall han provocat la crisi municipal.

Bartomeu Colom: "sols demanàvem parlar-ne"



Els Independents diuen que el pacte amb l'esquerra ha fracassat i se'n senten responsables.

Bartomeu Colom, Andreu Oliver i Amador Castanyer, regidors del grup Independent, han estat espulsats del pacte de govern signat pel PSM, PSOE, CDS i ells mateixos fa nou mesos després de conèixer-se els resultats de les eleccions municipals. Després de la destitució han volgut explicar la seva visió dels fets, les seves teories particulars i les seves opinions respecte del pacte i del futur de l'Ajuntament solleric. Per això reuniren la premsa en una roda informativa on també presentaren el pla *Sóller 93*.

G.M.

L'ex-batle del Port **Bartomeu Colom**, l'ex-tinent de batle d'obres i urbanisme **Andreu Oliver**, l'ex-tinent de batle de béns i serveis, **Amador Castanyer** i onze membres més del **Grup Independent** expressaren dimarts, en roda de premsa, les seves opinions de la fallida del pacte degut a la seva destitució dels càrrecs mencionats.

Bartomeu Colom comentà en primer lloc que considera la resposta del batle **Joan Arbona** molt poc ètica. Creu que el que hauria d'haver fet en una situació extrema era **disoldre el pacte i dimitir**.

Colom afirmà que "Joan Arbona s'ha valgut dels nostres vots i de la nostra confiança per ser batle".

Moció de censura

Aiximateix va confirmar que el Grup Independent no té pensat plantejar una moció de censura ni cap acció per desestabilitzar l'Ajuntament.

Els Independents consideren que les seves expectatives dins l'Ajunta-

ment han estat traïdes per l'acció de dissabte passat. El grup, i molt especialment **Amador Castanyer**, **Bartomeu Colom** i **Joan Frau**, es senten responsables d'haver estat els promotors d'un pacte amb l'esquerra que, diuen, ha estat *negatiu i decebedor* per a Sóller i per al grup.

Decepció

Castanyer, Colom i Frau han posat el càrrecs que tenen a l'Ajuntament o dins el grup a disposició dels seus companys.

La destitució va ser qualificada com "una manera caciquil de tirar-nos al carrer".

També es va fer una forta crítica a la manera de comunicar-los la decisió, ja que ho saberen més prest per la premsa que no de manera oficial.

En la roda de premsa els regidors destituïts dels càrrecs afirmaren que en cap moment havien vinculat l'execució del pla *Sóller 93* (exposat per *Veu de Sóller* en l'edició anterior) a la urbanització dels Béns d'Avall, contràriament al que han declarat els altres membres del pacte.

Béns d'Avall

Bartomeu Colom explicà així la *història*: "a partir d'unes certificacions donades equivocadament pel consistori anterior, i segons la ratificació demanada per la nova empresa propietària **Aguirre Newman** sobre els terrenys dels Béns d'Avall, el *pool* de societats promotores es sentí lesionada. No obstant ara presentava una nova proposta de construcció: si l'Ajuntament aprovava un canvi d'ús dels terrenys, el *pool* d'empreses faria una inversió de 198 milions de pessetes en infraestructures a l'urbanització".

Colom volgué institucionalitzar les converses amb els promotors: "a la *única conversa sobre el tema* el secretari general del PSOE, **Joan March**, proposà que l'equip tècnic que ha de revisar el Pla General (elegit per tots) fes d'àrbitre, i quan nosaltres ho havíem acceptat ens trobam al carrer".

Joan Frau reafirmà que els temes de Sóller 93 i dels Béns d'Avall no anaven lligats, però era possible que els promotors d'un costat i de l'altre sí els lligassin perquè eren socis.



El pla Sóller 93 preveu l'edificació d'unes 80 vivendes i una plaça a "La Solidez".

Els tres partits governants denuncien pressions per modificar els Béns d'Avall

PSM, PSOE i CDS, a favor del projecte Sóller'93

Només conèixer el contingut de la roda de premsa del Grup Independent, Veu de Sóller ha volgut conèixer l'opinió dels altres grups polítics que continuen governant l'Ajuntament. Per tal motiu, ens hem posat en contacte amb el batle Joan Arbona (PSM), el tinent-batle de sanitat Ramon Socias (PSOE), el regidor-delegat de cultura Miquel Nadal (CDS) i Isabel Alcover (PP-UM) qui ens han fet les següents manifestacions:

JOAN ARBONA

"Un SI ben gros al projecte Sóller'93, sempre que no es condicioni als Béns d'Avall"

Redacció

El batle Joan Arbona, com a portaveu del Partit Socialista de Mallorca, ha declarat que "els Independents ara es fan les víctimes quan, en realitat, han estat víctimes del seu propi individualisme i manca de coherència: mentre un d'ells deia que estaven disposats a negociar el tema dels Béns d'Avall, l'altre deia que treurien els vots d'allà on fos per aprovar l'ampliació d'aquella urbanització, tant si els altres grups volíem com si no volíem".

No a les contrapartides

Pel que fa al motiu que ha provocat la ruptura del pacte, Arbona digué que "l'únic tema de discrepància ha estat els Béns d'Avall: quan els Independents presentaren el seu projecte "Sóller-93", que preveu la urbanització de "La Solidez", el Camp de Futbol, el polígon industrial de Son Puça i altres zones, tant el PSM com el PSOE i el CDS manifestàrem que estàvem completament d'acord i que podien començar les obres en voler. Però quan els Independents digueren que, com a contrapartida, s'havien



d'ampliar les actuals possibilitats de construcció a la urbanització dels Béns d'Avall, tant el PSM com el PSOE i el CDS contestàrem que no estàvem disposats a cedir davant allò que consideràvem un xantatge polític que podria derivar cap a un delict de prevaricació: és a dir, modificar una normativa urbanística per afavorir a un propietari concret.

Crisi municipal

Joan Arbona explicà la necessitat de la ruptura amb les paraules següents: "A la vista de que els Independents no s'atenien a

raons, els tres partits PSM, PSOE i CDS decidírem la seva immediata destitució, per tal d'evitar la prolongació indefinida d'una crisi que començava a afectar greument el funcionament municipal".

Pel que fa a l'impasse del govern municipal, Arbona declarà que "és cert que durant deu dies totes les activitats s'han vist afectades per les contínues pressions polítiques dels Independents, però des del mateix dia de la seva destitució l'equip de govern està treballant de valent, i estam recuperant ràpidament el temps perdut".

RAMON SOCIAS



"Mantendrem els contactes amb els promotors per dur endavant el projecte Sóller-93"

Ramon Socias, en nom del PSOE, manifestà que "estam totalment d'acord amb el projecte Sóller-93, però no acceptàvem que es condicionàs als Béns d'Avall, que és lo que pretenien els Independents. Fins a tal punt és així, que estam disposats a mantenir negociacions amb els promotors per veure si segueixen interessats en executar el projecte sense lligar-lo als Béns d'Avall. En cas contrari -afegí- 5 cercarem altres promotors que el vulguin dur a terme".

Afirmà també que "el tema dels Béns d'Avall es va discutir amb els altres grups, però en el PSOE teníem ben clar que només es pot construir un xalet unifamiliar per solar, tal com dictaminà la Comissió Provincial d'Urbanisme".

"No hem faltat a la paraula"

Respecte a la ruptura del pacte, Socias afirmà, que "no

hem faltat a la nostra paraula, sinó que simplement hem afrontat una situació provocada pels mateixos Independents que, a la darrera reunió, digueren que es sentien amb les mans lliures per treure endavant amb altres grups tots aquells projectes on no hi havia consens. Això suposava, de fet, la ruptura del pacte i, per tant, ens limitàrem a donar-li oficialitat a través d'un decret de la batlia recolzat pel CDS i el PSOE. Seguir fent feina sota aqueixa pressió constant era totalment impossible".

Pel que fa a la forma que els Independents foren cessats, el portaveu del PSOE digué que "la premsa va fer molta via. Jo, personalment -continuà Socias- vaig anar a veure en Tomeu Colom diumenge horabaixa per posar-lo al corrent dels motius pels quals havíem acordat cessar-lo".

MIQUEL NADAL



"Davant la llei, hi ha poc a discutir"

El representant del Centre Democràtic i Social, Miquel Nadal, ratificà les seves afirmacions anteriors: "Trencar el pacte ha estat una manera de sortir d'un tema que els Independents presentaven com a innegociable. El CDS creu que el projecte Sóller-93 és bo i s'ha de dur a terme: això en cap moment no s'ha posat en dubte. El que no podem admetre de cap manera és condicionar la realització d'aquest projecte a una modificació del planejament urbanístic dels Béns d'Avall. Davant la llei, hi ha poc a discutir. I si la promotora que està interessada en els dos projectes creu que no són separables, hauré de cercar altres promotors que duguin endavant el projecte Sóller-93".

"No estic gens aferrat a la poltrona"

Respecte a les afirmacions dels Independents referents a que hi hagué un principi de solució en el transcurs de la darrera reunió, Nadal afirmà que "no era una solució, sinó una prolongació de l'impasse per seguir negociant la forma de saltar-se una normativa, i amb això el CDS no hi estigué d'acord".

Miquel Nadal acabà afirmant que "no estic gens aferrat a la poltrona, sinó que accept perfectament la possibilitat de passar a l'oposició si es fa una moció de censura, sense que això em provoqui cap trauma ni em caiguin els anells. Acceptaré el joc democràtic, perquè el CDS representa a tot el poble".

ISABEL ALCOVER



"El batle deu tenir un motiu important per quedar en minoria"

La fins ara cap de l'oposició, Isabel Alcover, no està sorpresa per la desfeta del pacte. Afirmà que coneix el grup Independent perquè en el seu moment negocià durant 15 dies amb ells per intentar aconseguir la batlia i finalment s'establí un pacte ràpid que no podia tenir continuïtat.

Isabel Alcover diu que "el batle deu tenir una raó prou important per haver firmat el decret de destitució i quedar en minoria".

Desconeixem el tema

No obstant afirma no tenir una postura clara davant el tema per manca d'informació: "el PP-UM hem estat al marge de les discussions perquè no formam part de la majoria i no disposam de les mateixes fonts que ells per formar-nos una opinió clara".

Decisions conjuntes

Quant a la possibilitat d'interposar una moció de censura o de pactar amb l'actual equip de govern Isabel Alcover ha dit que no s'han de prendre decisions precipitades i que abans s'han de consultar els dos partits integrants de la coalició, UM i PP, i consultar amb els secretaris generals de Palma.

Amb tot creu que l'Ajuntament ha de continuar funcionant a bon ritme, amb serietat i efectivitat.

Respecte del pla Sóller 93, que els va ser mostrat dijous de la setmana passada, diu que "en general ens pareix bé. No obstant creim que és excessiva la construcció de tres fileres de vivendes al camp de futbol perquè saturaria l'entorn. Creim que amb dues fileres de vivendes seria suficient".

Música

Prop d'un centenar de joves instrumentistes es reuniren a Sòller

M.I.

Dissabte passat es reuniren a Sòller un centenar d'alumnes de les Escoles de Música de Joventuts Musicals de Mallorca, en concret de Palma, Son Servera, Capdepera i Sòller. El motiu era una Trobada de Joves Instrumentalistes, amb la qual, una representació de cada escola participàs en el Concert.

Durant el matí els joves músics arribaren a Sòller i es concentraren a Can Dulce.

Allà, a las dotze del migdia, oferiren un concert, del qual destacam las diferents agrupacions musical que actuaren interpretant música de càmera. Dels joves sòllers, que actuaren en darrer lloc, destacaren l'agrupació de flautes

dolces, i també els duets de violí i piano.

Els alumnes, una vegada acabat el concert es desplaçaren al Port de Sòller en el tramvia i allà, pogueren fer una passejada en barca; tot això gràcies a la invitació de les companyies del Ferrocarril de Sòller i de Tramuntana.

Durant aquest curs són tres les trobades de joves músics, previstes: fins ara s'han realitzat a Capdepera i Sòller.

La propera serà a Son Servera i els estudiants sòllers també hi participaran.

Per altra part, l'escola de música de Can Dulce, aquest trimestre, organitzarà el concert trimestral que habitualment ofereix als pares i públic en general, per tal que els estudiants de música s'acostumin a ser escoltats.

Jordi Quingles parlarà de poesia al Cafè Nou

G.M.

El traductor català **Jordi Quingles** participará demà a una tertúlia literària al Cafè Nou en la qual es posarà a debat el **concepte de la poesia**.

L'acte, organitzat pel Grup Novetat s'iniciarà a les sis del capvespre.

Jordi Quingles és famós per les seves traduccions al català de literatura oriental que des de fa segles ha pogut influir la literatura catalana.



50 anys darrera un taulell

Apolònia Esteva Jordà de 92 anys ens ha deixat.

Madona de la botiga i cafè de Biniaraix ha estat més de cinquanta anys darrera els populars taulells de la vila.

Casada amb Pere Antoni Frontera Pons era ja la padrina de més edat del nostre formós poblet del Barranc.

N'Apollònia era natural de Lloret de Vista Alegre. Emigrà a França als 18 anys i a partir de la Segona Guerra Mundial passà a viure a Biniaraix.

Apart dels veinats, també els carrers de la vila l'anyoraran.

El seu pas pausat conformava la representació de la pau i tranquil·litat de Biniaraix i d'ella mateixa.

Treballà fins als darrers moments, i d'això n'ha estat exemple.

Art

Joan Soler al Palau Solleric

J.C.

El passat divendres, dia 13 de març, es va inaugurar al Palau solleric, una mostra de pintura organitzada per l'Ajuntament de Palma sota el tema del treball a la pintura mallorquina del darrer segle.

A dita mostra, de la que n'és comissari **Camilo José Cela Conde**, hi participa el nostre conuiciatà solleric **Joan Soler Rebassa**, juntament amb altres figures de l'art i la pintura com: **Joan Bauzá**, **Dionis Bennassar** o també el desaparegut **Juli Ramis** fins als més actuals: **Miquel Barceló**, **Ben Jakober**, **Rittch Miller**, **Joan Bennassar**, **Biel March**, etc.

Amb l'assistència d'un

nombrós públic i de les primeres autoritats palmesanas, així com d'altres personalitats de l'art i la cultura, es va inaugurar l'exposició que romandrà oberta fins al mes d'abril.

La intenció de dur a terme aquesta mostra és la de fer un balanç de 100 anys durant els quals pintors de tots ànims, disposició i ofici s'han girat cap a aquest càstig de treball amb la intenció de pintar un quadre, segons explica a la presentació del catàleg editat el propi professor Cela.

Joan Soler participa amb un quadre de grans dimensions -195x130 cmts.- realitzat amb tècnica mixta i titulat "Astronauta"

Enhorabona a la futura promesa de l'art Joan Soler.



Art

Edmund Ashby, pintor decoratiu, a Tara

Redacció

Fins el dia 15 d'abril estarà oberta a Tara l'exposició del pintor nord-americà Edmund Ashby.

Ashby nasqué a l'estat d'Illinois (USA) i estudià escultura, ceràmica, dibuix i pintura a l'escola d'art **Laguna Beach**.

Anys després es traslladà a Europa, on perfeccionà l'estil a Viena, sota la direcció del professor Matteo Thun de Milà, graduant-se el 1987. A partir d'aquí treballa en restauracions de palaus i, a partir del 1991, s'estableix a Sòller i continua pintant en les arts decoratives.

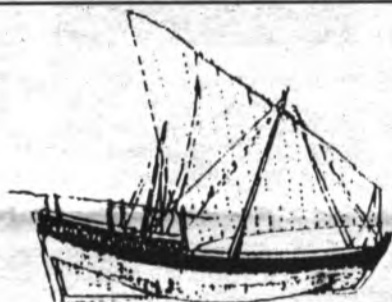
Una quinzena d'aquarel·les de petit format, de temàtica realista ambientada en paisatges locals, i vèries obres imitació collage són les que exposa ara a Tara.

Per al proper mes d'abril,



Edmund Ashby és graduat en arts decoratives

aquesta pizzeria-sala d'exposicions té prevista la presentació d'un seguit d'obres de l'autor danès Borgsman, instal·lat a Sòller des de fa alguns anys.



La actual direcció del Restaurante El Pescador

se complace en comunicar les su cambio de decoración y les ofrece su nueva cocina en próxima apertura.

Urbanización Atalaya
Port de Sòller
Telf. 63 41 44

PUERTA SOLLER S.L.

C.I.F. B 07 546 344

C/. Cetre, 15
07100 SÒLLER (Balears)

Tel. 63 26 23
Fax. 63 26 23



OFERTA

Ya es hora de cambiar las puertas.
Al comprar nuestras puertas, compramos las tuyas.
Ahora precios de allá aquí.
Puertas Sòller, C/. Cetre, 15.

Veude Sòller

Horari
d'atenció
directa:

dilluns,
dimarts
i dimecres
de 19 a 22 h.

Carrer
Bonany, 1, 3er.

MAYFAIR ACADEMIA DE IDIOMAS

Niños pre-escolar hasta 12 años 2 h. semana 5.000 ptas./mes
De 12 años y adultos 3 h. semana 7.500 ptas./mes
Clases de repaso B.U.P. y C.O.U. 2 h. semana 5.000 ptas./mes
Conversación Inglés - Alemán 3 h. semana 7.500 ptas./mes
Conversación Español 4 h. semana 7.500 ptas./mes

Calle Born 3A 1 izq. Sòller. Tel. 63 41 49

Espeleologia

Finalitzà el Curset d'Iniciació a l'Espeleo



Les darreres explicacions dels professors de la Federació Balear i del Grup Est, abans de començar les pràctiques.

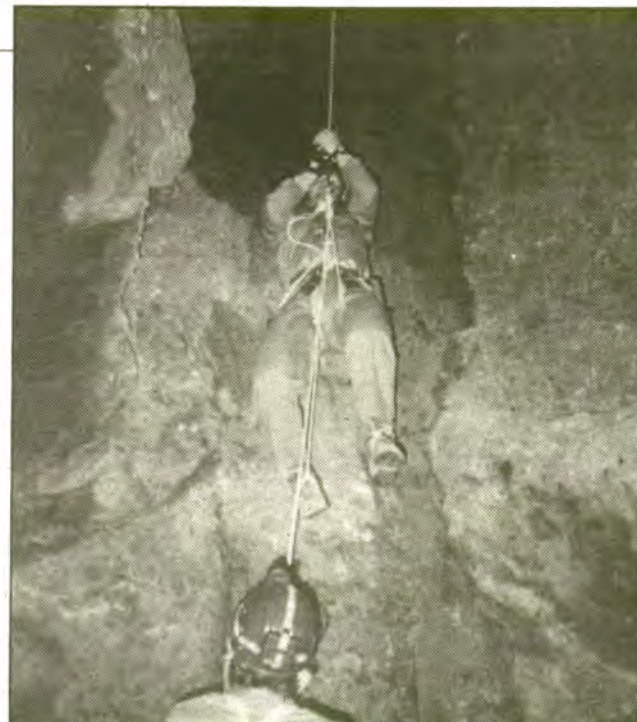
Mosques coveres

El passat diumenge la **Secció d'Espeleologia del Club Ciclista "Defensora Sollerehse"** donà per acabat el seu primer curs d'iniciació, amb una excursió a **Sa Mola**. En esser-hi, i gràcies a l'amable col·laboració del propietari de la finca, el senyor **Pep-Lluís Forteza**, professors i alumnes pujaren fins a la Torre, a on varen aprendre les tècniques que s'han d'emprar per topografiar coves i avencs.

Aquesta tècnica consisteix en utilitzar una *bruixola* i un *inclinòmetre*, aparell molt curiós que s'usa per tal de mesurar els graus d'inclinació d'aquestes cavitats.

Després d'aquestes pràctiques -fetes a la superfície- varen accedir a l'interior de dos avencs, el primer de **deu metres** i el segon de més de **seixanta metres**, pel que necessitaren un corda de uns 100 metres.

La jornada fou molt activa i d'aprenentatge de molts de coneixements per tots els membres.



Tècnica, confiança i seguretat són bàsiques per practicar aquest interessant esport.

Automodelisme

La sort no acompanyà als pilots locals

Joan

Tal com anunciarem oportunament, el passat dissabte es disputà la **setena prova de Vehícles Elèctrics 1/10, puntuable pel Campionat de Mallorca de Velocitat T.T.**, organitzada pel **Club d'Automodelisme Cap Blanc**.

La sort no acompanyà una vegada més als pilots sollerics.

Pere-Antoni Alemany tingué problemes amb la bateria del seu vehicle, quan anava classificat en primer lloc dins les proves classificatòries.

Per aquest motiu tingué que disputar la **Final B (del lloc 9 al 16)**, entrant el sisè, quedant en el lloc **catorzè de la general**.

A n'**Antoni Oliver** ja li començaren els problemes mecànics a la primera volta del recorregut, al rompre una **corona de transmissió**.

Es classificà per la **Final C (del lloc 17 al 24)**, a la que ja no sortí.

Atletisme

Segon Control de Pista pels més joves

Mosques

Molta animació el passat dissabte el matí a la pista sintètica del **Prínceps d'Espanya** al acollir el **Control per a les Categories Inferiors de l'Esport Escolar: Iniciació, Benjamins i Alevins**.

Bon paper el dels representants sollerics, ja que molts d'ells -degut a la seva edat- era la primera vegada que trepitjaven aquest tipus de terreny, molt diferent al cross, a on hi han competit durant l'hivern.

La pista en aquestes edats ha de servir sols perquè els joves atletes es vagin introduint dins aquest tipus de proves i que els seus entrenadors comencin a anotar unes primeres marques, que s'intentaran superar en el futur.

Les classificacions foren les següents:

40 metres lliures:

Salvador Pinya, primer de sèrie, amb 5"83.

Marcel·lí Got, primer de sèrie, amb 7"28.

Andreu Rullàn, quart de sèrie, amb 7"83.

Salt de llargada:

Salvador Pinya, 3'38 metres.

Marcel·lí Got, 2'53 metres.

Andreu Rullàn, 1'82 metres.

600 metres lliures:

Salvador Pinya, primer de sèrie.

Andreu Rullàn, onzè de sèrie.

Marcel·lí Got, dotzè de sèrie.

Salt d'Alçada-Alevins Femenins:

Silvia Calatayud, 1'15 metres.

Salt d'Alçada-Benjamins Femenins:

Alia Simpson, 0'95 metres.

Natalia Rodriguez, 0'90 metres.

Salt d'Alçada-Benjamins Masculins:

Jaume Oliver, 0'95 metres.

Hèctor Cledon, 0'90 metres.

1.000 metres-Benjamins Masculins:

Hèctor Cledon, amb 3'58".

Antoni Pomar, amb 4'11".

Jaume Oliver, amb 5'07".

2.000 metres:

Silvia Calatayud, amb 10'15".

Dards

Micky Bauçà, amb 171 punts, la Millor Tirada

Fernando - Candi Vivas guanyadors a la Cafeteria Paris

Joan

Dissabte passat finalitzà a la **Cafeteria Paris** el **Torneig de Dards per Parelles** organitzat per l'amic **Manolo Quirós**.

A una emocionant final **Fernando-Candi Vivas** s'imposaren clarament per tres a dos a **Sebastià Suau-Carles Vázquez**.

Aquesta darrera parella havia aconseguit passar a la final després d'imposar-se a les **semi-finals** a **Micky-Manolo Quirós** per tres a dos.

Manolo Quirós-Micky foren els guanyadors de la **Lligueta** dins el **Grup A**, passant a les **semi-finals** al imposar-se a la parella **Tomeu-Peter**, per tres a zero.

Micky Bauçà, amb 171 punts (3 triples 19), aconseguí la **Millor Tirada del Torneig**, mentre que **Juami-Maribel Quirós** eren la **Millor Parella Femenina**, classificant-se al lloc cinquè de la general.

Manolo Quirós, propietari de l'establiment que porta el mateix nom del Torneig, lliurà els trofeus als dos guanyadors (**Nando-Candi**), segons classificats (**Sebastià Suau-Carles Vázquez**), primera parella femenina (**Juami-Maribel Quirós**), i millor tirada (**Micky Bauçà**).

Es troba en marxa ja l'organització de la segona edició, que en aquesta ocasió serà en modalitat individual.

Seguirem informant.

PANADERIA y PASTELERIA
FRAU
Lluna, 7 - Teléfono 630132
Sant Jaume, 7 - Teléfono 631286
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 630651

BOBINATGES
PERE
Reparació motors i
Màquines elèctriques

C/ Victòria, 50
Telf. 632371

CIRCULO SOLLERENSE

SOCIEDAD DEPORTIVA Y CULTURAL

Se convoca a todos los socios a la **asamblea General Ordinaria**, que tendrá lugar en el local social de la entidad, el próximo día 22 de Marzo, a las 11 horas en primera convocatoria y a las 11,30 en segunda, con el siguiente orden del día.

- 1) Lectura del acta de la sesión anterior.
- 2) Estado económico de la sociedad.
- 3) Sorteo para el pago de los títulos de aportación voluntaria.
- 4) Renovación reglamentaria de los cargos de la Junta Directiva.
- 5) Presupuestos para el año 1992.
- 6) Ruegos y preguntas.

Sóller, 6 de Marzo de 1992

El Presidente: JUAN SOCIAS BARCELO

CASASNOVAS

FRIGORIFICOS, e.B.

REFRIGERACION INDUSTRIAL, BOTELLEROS, VITRINAS, ARMARIOS, CAFETERAS, COCINAS INDUSTRIALES, CAMARAS FRIGORIFICAS, AIRE ACONDICIONADO, SERVICIO TECNICO POST-VENTA, INSTALACIONES DE AIRE ACONDICIONADO POR VENTANA, CONSOLAS Y POR CONDUCTO, Y REPARACION DE AIRE ACONDICIONADO EN VEHICULOS

Carrer de Sa Mar, 153 - 07100 SOLLER. Teléfono 630771

Vimet

MIMBRERIA

C/ Sa Lluna 52. Telf. 632077 - 07100 SOLLER (Mallorca)

10% Dto. en muebles comedor,
dormitorio, jardín, baño, etc.
10% Dto. en artículos de decoración,
cestería, etc.

HOTEL LA RESIDENCIA

Restaurante Piscina

Precisa

COCINERO

Teléfono: 63 90 11

Cat Rest

Pizzeria - Café - Croissanteria

VOS OFEREIX L'EXPOSICIO
DEL PINTOR
EDMUND ASHBY
DE LA SEGONA QUINZENA
DE MARÇ I LA PRIMERA
DEL MES D'ABRIL.

CONCERT
DE
GUITARRA

MARIA
ISABEL
AGUT



21 març
1992

19. h

ca'n dulce

Bàsquet

Les seniors recuperen el liderat

Jota

**SEGONA DIVISIO
FEMENINA**
J. Mariana 48
Cide 40

Una vegada més, amb bastanta dificultat, el **J. Mariana** guanyà un partit que se li complicà al no dominar els rebots i ser bastant fluixa la defensa.

El líder plantejà el partit amb una defensa molt agressiva, el que lògicament portà una gran quantitat de faltes. El marcador sempre fou d'una gran igualtat, a pesar de que el **Mariana dominés sempre amb petites diferències**, que tan sols al final foren de vuit punts.

A destacar el bon partit de **A. Soler i C. Morell**.

JUNIORS MASCULINS
J. Llucmajor 84
J. Mariana 71

La diferència que els locals lograren al començament del partit (13 punts) fou una bomba.

L'atac de la zona local per part del **Mariana** no tingué la fluïdesa necessària, limitant-se al tir exterior, donant moltes possibilitats en els rebots als locals que amb fàcils sortides de contraatac aconseguiren mantenir en tot moment l'avantatge del començament.

JUVENILS FEMENINS
Perles 29
J. Mariana 38

No hi ha cap dubte de que **les juvenils mantenen la seva excel·lent escalada**. Davant el **Perles** una altra vegada el rebot fou una de les armes que permeteren una brillant victòria. La defensa individual fou d'una gran eficàcia, i el contraatac letal pel

Perles, que fou molt lent dins la transició d'atac a defensa.

CADETS MASCULINS
Patronat 28
J. Mariana 57

Partit dolent. El **Mariana** jugà sense cap tipus de concentració.

La defensa fou molt fluixa davant un **Patronat dolent** i amb poc recursos.

Si el Mariana hagués presionat més en defensa el resultat hauria estat d'escàndol.

Es jugà caminant i això permeté col·locar-se en defensa als locals.

A pesar de tot es guanyà amb claretat. **Un partit per oblidar-lo abans possible**.

Jugaren i anotaren: **Arbona, Castanyer, Cobos, Ortiz (6), Gelabert (7), Serrano (26), Sampol (4), Marquès (4), Gil (5 amb 1 triple), Estaràs (2), Ali, Rodenas (2)**.

INFANTILS FEMENINS
Santa Mònica 25
J. Mariana 37

En aquesta ocasió es millorà un poc el joc fet vuit dies abans. La defensa fou més homogènia, amb més ajudes en atac. Hi va haver rotacions de baló el que permeté posicions còmodes per encistellar.

MINIS MASCULINS
Pollença 27
J. Mariana 30

Victòria aconseguida a pols. L'excel·lent labor de **X. Martínez (17 punts)**, conduí a tot l'equip. La defensa sense despistar-se, va fer que li robessin gran número de balons.

L'atac, els bloquejos molt ben realitzats, donaren als companys millors situats bones possibilitats per encistellar.

INFANTILS MASCULINS
Sant Josep 40
J. Mariana 77

Jugaren i anotaren: **Bota (2), Moyà (3), Cobos (19), Celià (2), Cifre (8), Arbona (6), Marquès (3), Vicente (29), Frau (5) Got, Raja**.

Anotaren 15 tirs lliures de 37 intents.

El **Sant Josep** mai fou un rival terrible pels jugadors del **Mariana**, que feren un partit molt ben encarrilat des de el començament.

Tan sols en el segon quart s'aproparen a 5 punts amb un 23-28. A manca d'un minut pel descans un parcial de 4 a 0 pel **Mariana** que en els darrers 30 segons posaria el 23-32 en el descans.

A la segona part la **superioritat del Mariana** fou molt major. En el tercer quart la diferència a l'electrònic era de 21 punts (29-50), el parcial en aquest quart seria de 6-18. En el darrer quart el **Mariana** seguiria augmentant diferències fins arribar al final amb un 40-77. El parcial en el darrer quart seria de 11-27.

Resumint: **El Sant Josep fou agranat de la pista**.

Partits per aquest cap de setmana

Dissabte:

10'- hores: **J. Mariana-Sant Josep A (Mini Masculins)**.

11'- hores: **J. Mariana-Molinar (Infantils Femenins)**.

12'15 hores: **J. Mariana-Avante (Infantils Masculins)**.

17'- hores: **J. Mariana-Espanyol (Cadets Masculins)**.

18'30 hores: **J. Mariana-J. Capó Palma (Junior Masculí)**.

20'- hores: **J. Mariana-Santa Mònica (Juvenil Femenins)**.

Petanca

El C.P. Sóller es manté a la màxima categoria

Buixó

El C.P. Sóller després de guanyar a les pistes del at. Molinar, a la darrera jornada del campionat ha aconseguit mantenir-se a la màxima categoria, la "liga d'honor". El seu màxim rival, en disputa d'una plaça de descens, el **Visa**, també guanyà, "sospitosament" al M.V. Brasília que era des de dues jornades en terra del nou Campió de Lliga.

Així idò, Campió: M.V. Brasília; segon classificat el **Puente**. Baixen a Preferent: **Visa**, **At. Andratx** i **At. Molinar**, que seran substituïts pels tres primers de Preferent, que són **Bar Central**, **P. Andratx** i l'històric **Hispàno Francès**.

Resultats

Lliga d'Honor
Puente, 7 - **Unió de Sóller**, 2.
Visa, 5 - **M.V. Brasília**, **At. Molinar**, 2 - **Sóller**, 7

Primera B
Unió de Sóller, 1 - **At. Son Flor**, 8.

Segona B
Belles Pistes, 3 - **Son Sunyer**, 6.

Tercera C
Unió de Sóller, 6 - **Son Olivar**, 3.

Femenines
Unió de Sóller, 6 - **Ca's Arose**, 3.

Karate

Les regles bàsiques del Karate (5)

Katas

Karateblau

Les katas constitueixen una sèrie de tècniques, combinades dins un ordre lògic, simulant un combat amb diversos adversaris, mostrant al karateka diferents aplicacions d'un mateix moviment, ja sigui de defensa, d'atac o de contraatac.

La seva pràctica neix a **China i Okinawa**, sent introduïts pel mestre **Gichin Funakoshi** dins **Japó**, passant a formar part de les regles bàsiques del karate.

Requisits per fer un bon Kata:

La manera d'entrenar-se és molt important. Per aprendre un kata s'ha d'ensenyar cada moviment per separat, amb les direccions que li corresponen, tinguent en compte els petits detalls tècnics.

El següent pas es ajuntar diferents moviments que es corresponen, fent sèries, i finalment quan està tot lligat es

pot realitzar tot el kata, seguint les pautes pel millorament d'aquest:

-El primer de tot i més important és viure'l i tenir la sensació d'un kata ben fet i agradable a la vista.

-Ordre correcte dels moviments, sense deixar-s'en cap.

-Començar i acabar al mateix punt, fent un recorregut exacte al que es requereix.

-Saber el significat dels moviments per a comprendre'ls.

-Dur un ritme i una coordinació adequats.

-Respiració correcta, inspirar abans de la tècnica i expirar al moment de la contracció.

-Moviments ràpids i precisos.

Katas bàsics i katas superiors

Si classifiquem els katas segons les seves tècniques i finalitats que contenen, els podem dividir en dos grans grups: **els bàsics** que estan



Aplicació pràctica (Bunkai Kumite) d'una de les tècniques de Heian Nidan.

fets especialment per a principiants i cinturons de colors clars, i **els superiors** que són per a cinturons negres.

Són bàsics els següents:

Heian Shodan
Heian Nidan
Heian Sandan
Heian Yondan
Heian Godan

Són katas superiors:
Bassai Dai

Bassai Sho
Jitte
Gankaku
Kandukai
Kanhusho
Gojushijodai
Etc...

Per a finalitzar comptar l'anècdota de que al traduir del japonès a l'espanyol, la paraula kata passa del femení al masculí, és a dir que **en realitat és La Kata i no El Kata**.



Un cotxe-radar controlarà la velocitat dins el casc urbà

P.P.

La Jefatura de Tráfico de Baleares ha cedit temporalment a la Policia local un cotxe equipat amb un radar per tal de controlar la

velocitat de tots els vehicles que circulin per aquelles vies públiques urbanes que controla la policia sollerica.

El radar ha arribat dimecres d'aquesta setmana i començarà els controls i

les proves immediatament. Cal esmentar que a les primeres proves realitzades al Port durant l'horabaixa del dimecres, no es detectà cap vehicle que circulàs a velocitat superior a la permesa.

El Pont de la Platja den Repic està en restauració

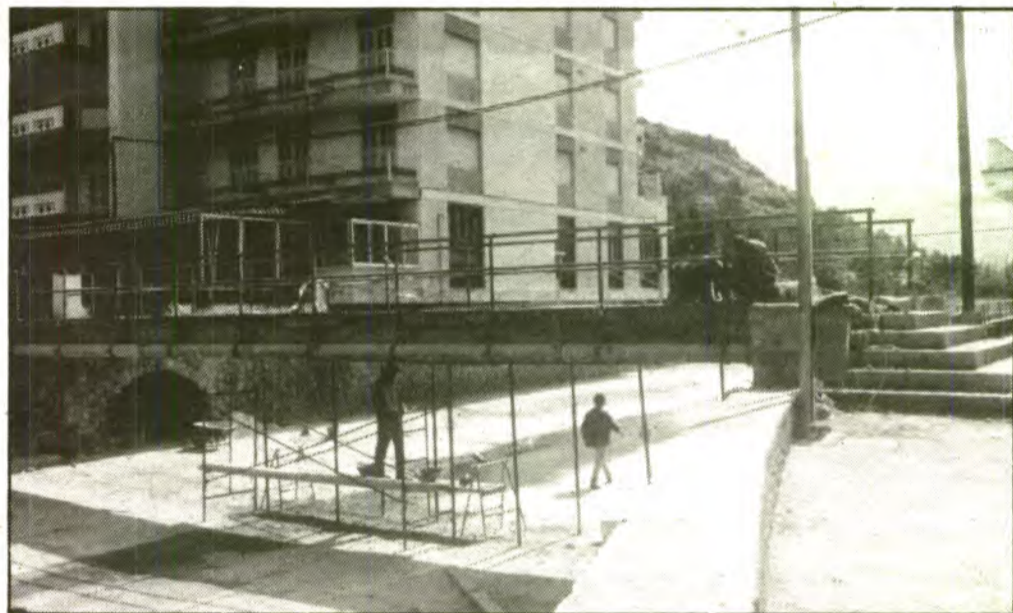
P.P.

Renovar els troços de ferro dels brandolats que estan rovellats, substituir la reixa metàl·lica de protecció, pintar tots els brandolats i tapar els crulls són les feines

que actualment està realitzant la brigada municipal al pontet que travessa el torrent major a la **Platja den Repic**.

Una vegada que l'ajuntament s'ha assegurat de la seva solidesa mitjançant les proves que es realitzaran

a finals d'estiu, ha cregut necessari procedir a la restauració del pont abans que arribi la temporada turística. Les obres començaran dimecres de la setmana anterior i probablement quedaran llestes a finals de la pròxima.



"Estel Nou" obri un trast al Mercat

P.P.

Divendres de la setmana anterior, el Taller Ocupacional de minusvàlids "Estel Nou" obri un trast al Mercat. Aquest lloc de venda ocupa

l'espai que quedà lliure en clausurar el despatx de venda de pa, i estarà obert de dimarts a dissabtes. En aquest trast, els minusvàlids posaran a la venda exclusivament productes confeccionats per ells mateixos: ceràmica, tapisos, macramé i flors seques.



Volen negociar millores als carrers amb l'Ajuntament

Els comerciants sollerics, decidits a constituir una Associació

Redacció

Dijous de la setmana anterior tengué lloc a les Cases de la Vila una reunió de comerciants dels carrers i places del centre de la vila, a la qual assistiren una quarantena de persones del gremi.

Donat que el batlle **Joan Arbona** havia suspès totes les entrevistes, a causa de la crisi que ha afectat el govern municipal aquesta darrera setmana, els comerciants foren atesos pels tinentes-batles d'Urbanisme i Béns i Serveis, **Andreu Oliver** i **Amador Castañer**.

Tot i que la premsa grà-

fica ni escrita no tengué accés a la sala de reunions, alguns dels comerciants presents han informat a *Veu de Sóller* dels acords més importants que s'hi adoptaren, i que sintetitzam pels nostres lectors:

■ **Donar suport a la reforma circulatòria**, sol·licitant que es posi en marxa el més aviat possible.

■ **Suspènre provisionalment l'entrada en vigor del tancament al tràfec del Carrer de la Lluna el dissabtes demati**, per tal d'evitar perjudicis a la resta de comerciants de la zona; i estudiar la possibilitat de tancar al trà-

fec la majoria de vies urbanes del centre de Sóller durant les mateixes hores.

■ **Accelerar els tràmits legals necessaris per constituir una Associació de Comerciants de Sóller i del Port**, i iniciar els contactes amb l'associació del carrer de la Lluna, que ja està en marxa.

Comissió

Els comerciants acordaren també anomenar una comissió de representants que s'havia de reunir ahir vespre per discutir les peticions que formularan al batlle en el transcurs d'una entrevista que s'ha de celebrar avui mateix.

JARDÍ DE LA INFÀNCIA STA. TERESA "ES PETITS"

Comunica a tots el pares, que aquesta guarderia s'obri de les 7 del matí a les 7 de l'horabaixa i el preu es de 7.000 ptas. cada mes.

El menjador està obert tot l'any i el preu és de 8.000 ptas.

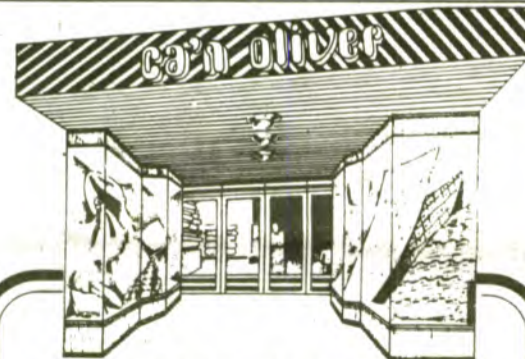
Per a més informació telefonau al 63 30 85 de 7 a 9 h.

Mountain-Bike
VENDA BICIS:
2000

VENDA BICIS

- 3 revisions gratis.
- Preus recomanats.
- SCOTT - MARIN - TREK
- DIAMOND BACK - SPEZIALIZED

Port de Sóller.
Es Través, 25.



OFERTES ESPECIALS - APARTAMENTS -

- MATALÀS ESPUMA 90 x 180 x 16 4.950 Ptas.
- MATALÀS ALVA FLEX 90 cm 7.950 Ptas.
- SOMIER METÀLIC 90 cm 3.150 Ptas.
- SOMIER LÀMINES 90 cm 3.990 Ptas.
- COIXÍ TERLENKA 1 plaça 695 Ptas.
- ROBA BLANCA LENCERIA

Amplia gama de CORTINES I BARRES
(Instal·lació gratuïta)

can oliver
BOTIGA DE MOBLES

Carrer Lluna, 25 - Tel. 631285 - Sóller
FAX 630334